

# Lista de verificación de preinscripción / inscripción para estudiantes nuevos

Asegúrese de completar cada uno de los siguientes formularios y de incluir los documentos requeridos.

Lleve todos los formularios / documentación, junto con esta lista de verificación, a la(s) oficina(s) correspondiente(s) para inscribir a su(s) hijo(s).

- Formulario de preinscripción / inscripción para estudiantes nuevos
- Formulario de declaración jurada de verificación de residencia
  - Elementos de prueba de residencia: se requieren 2  
[Vea la lista de elementos aceptables en el formulario de declaración jurada de verificación de residencia]
- Formulario de encuesta sobre el idioma del hogar
- Certificado de nacimiento
- Registros de vacunación actuales
- Prueba de tutela o custodia (si corresponde)



# Kankakee Valley School Corporation

## New Student Pre-Registration/Enrollment Form

Fecha: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_ Segundo Nombre: \_\_\_\_\_ Apellido: \_\_\_\_\_  
 (\*Por favor, use el nombre del estudiante en el certificado de nacimiento.)

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ Género (Indique uno) Masculino Femenino

Ciudad de nacimiento: \_\_\_\_\_ Estado de nacimiento: \_\_\_\_\_ País de nacimiento: \_\_\_\_\_

**Raza/Etnicidad: (Verifique con el sitio de STN - Si es estudiante nuevo/a en IN, use la información debajo)**

¿Es el/la estudiante hispano/a o latino/a? (solamente marque uno, por favor)

- No no es hispano/a o latino/a  
 Sí es hispano/a o latino/a (una persona de orígenes o culturas Cubanos, Mexicanos, Puertorriqueños, de Centro o Sudamérica, o otro origen o cultura español)

¿Cuál es la raza del/de la estudiante? (escoge uno o más)

- Nativo de América del Norte o Nativo de Alaska: Una persona que tiene orígenes en cualquier grupo nativo de América del Norte y que mantiene una identificación cultural con afiliación tribal o reconocimiento de la comunidad.  
 Asiático: Una persona que tiene orígenes en cualquier grupo nativo del Lejano Oriente, Sudeste Asiático, o el subcontinente de India, incluyendo, por ejemplo: Camboya, China, India, Japón, Corea, Malasia, Paquistán, las Islas Filipinas, Tailandia, y Vietnam.  
 Negro o Afroamericano: Una persona que tiene orígenes en cualquier grupo de raza negra en África.  
 Nativo de Hawái u otro Nativo de la Polinesia: Una persona que tiene orígenes en los nativos de Hawái, Guam, Samoa, o otras Islas Pacíficas.  
 Blanco: Una persona que tiene orígenes en los nativos de Europa, el Oriente Medio, o Noráfrica

¿Es la primera escuela del/de la estudiante en los EEUU? Sí No (Indique uno)

¿Será ésta la primera escuela en Indiana que asistirá el/la estudiante? Sí No (Indique uno)

Marque la cajita apropiada

- Este/a estudiante nunca ha asistido a las escuelas de KV ni tiene hermano que asiste a KV.
- Este/a estudiante nunca ha asistido a las escuelas de KV, pero tiene hermano que asiste a KV.
- Este/a estudiante regresa a KV de otro distrito escolar.

Tiene este/a estudiante IEP o recibe servicios especiales? Sí No (Indique uno)

¿Reside el/la estudiante dentro del distrito de las Escuelas de Kankakee Valley? Sí No (Indique uno)

Condado: \_\_\_\_\_

Si **NO**, por favor, explique por qué el/la estudiante asistirá a KVSC:

niño en adopción temporal propósitos de educación especial una clase que nuestra escuela no ofrece otro: \_\_\_\_\_

¿Vive el/la estudiante con los padres? Sí No (Indique uno)

\*Si es un niño en adopción temporal, por favor, provea el papeleo a la escuela.

Número de Seguridad Social (Opcional - usado para exámenes y becas) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

## Información sobre los padres

Nombre de madre \_\_\_\_\_ Nombre de padre \_\_\_\_\_

¿Están casados los padres?    Sí                      No                      (Indique uno)

¿Hay papeles de custodia para este/a estudiante?    Sí    No                      (Indique uno) (Si es sí, favor de proveer la copia más reciente)

**La sección siguiente es para información sobre la familia o las familias del/de la estudiante. NO es para contactos de emergencia: se ingresan los contactos de emergencia durante la parte de matrícula con la computadora. También, siempre se contactan a los padres primero y no es necesario indicar a un contacto de emergencia.**

**Familia #1 para este/a estudiante:** (Favor de usar NOMBRES LEGALES) Esta sección NO es para personas de contacto en caso de emergencias.

Guardián #1 Nombre: \_\_\_\_\_

Relación: \_\_\_\_\_ Género: M o F                      Padre de la custodia    Sí o No

Número de teléfono: \_\_\_\_\_ Correo Electrónico: \_\_\_\_\_

Dirección de Familia #1: \_\_\_\_\_ Puede recoger al/a la estudiante  
\_\_\_\_\_                      Sí    o    No

Guardián #2 Nombre: \_\_\_\_\_

Relación: \_\_\_\_\_ Género: M o F                      Padre de la custodia    Sí o No

Número de teléfono: \_\_\_\_\_ Celular o Trabajo (Indique Uno)

Correo Electrónico: \_\_\_\_\_

Puede recoger al/a la estudiante    Sí    o    No

**Familia #2 para este/a estudiante:**

Guardián #1 Nombre: \_\_\_\_\_

Relación: \_\_\_\_\_ Género: M o F                      Padre de la custodia    Sí o No

Número de teléfono: \_\_\_\_\_ Correo Electrónico: \_\_\_\_\_

Dirección de Familia #2: \_\_\_\_\_ Puede recoger al/a la estudiante  
\_\_\_\_\_                      Sí    o    No

Guardián #2 Nombre: \_\_\_\_\_

Relación: \_\_\_\_\_ Género: M o F                      Padre de la custodia    Sí o No

Número de teléfono: \_\_\_\_\_ Celular o Trabajo (Indique Uno)

Correo Electrónico: \_\_\_\_\_

Puede recoger al/a la estudiante    Sí    o    No

**Familia #3 para este/a estudiante:**

Guardián #1 Nombre: \_\_\_\_\_

Relación: \_\_\_\_\_

Género: M o F

Padre de la custodia Sí o No

Número de teléfono: \_\_\_\_\_

Correo Electrónico: \_\_\_\_\_

Dirección de Familia #3: \_\_\_\_\_ Puede recoger al/a la estudiante  
\_\_\_\_\_ Sí o No

Guardián #2 Nombre: \_\_\_\_\_

Relación: \_\_\_\_\_

Género: M o F

Padre de la custodia Sí o No

Número de teléfono: \_\_\_\_\_

Celular o Trabajo (Indique Uno)

Correo Electrónico: \_\_\_\_\_

Puede recoger al/a la estudiante Sí o No



## ***Kankakee Valley School Corporation***

*12021 N 550 W*

*PO Box 278*

*Wheatfield, Indiana 46392-0278*

*Telephone: 219-987-4711*

*Fax: 219-987-4710*

*Mission statement:*

*Our mission is to guide students  
to become informed, engaged  
citizens, and curious, lifelong  
learners.*

### **EL AFIDÀVIT DE VERIFICACIÒN DE RESIDENCIA**

Escuela de matrícula: \_\_\_\_\_

Año escolar de verificaciòn: \_\_\_\_\_

Nombre de estudiante: \_\_\_\_\_

Nombre(s) del/de los padre(s): \_\_\_\_\_

Fecha de matricula: \_\_\_\_\_

Direcciòn de residencia: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

La ley de Indiana requiere que un/a estudiante demuestra asentamiento legal en el àrea de asistencia de la Corporaciòn Escolar donde residen los padres del/de la estudiante (IC 20-26-11-2). Los Distritos Escolares de Indiana tienen el derecho de requerir una prueba de residencia de los estudiantes para matricular. Al firmar este afidàvit, Ud. està afirmando que la direcciòn dada en todos los formularios es la direcciòn actual del padre/guardiàn del/de la estudiante Y es la residencia del/de la estudiante.

Si Ud. vive en la casa de otra persona y no acuerdo de renta o arrendamiento existe, esa persona tiene que firmar este documento y proveer una prueba de residencia.

Persona con quien Ud. reside: \_\_\_\_\_

Firma de la persona con quien Ud. reside: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Ud. Tiene que presentar 2 de las siguientes verificaciones de residencia (Favor de marcar e incluir los documentos):

\_\_\_\_\_ Licencia de manejar, identificación estatal, o tarjeta de elector

\_\_\_\_\_ Formularios de seguro

\_\_\_\_\_ Acuerdo de renta

\_\_\_\_\_ Acuerdo de comprar (si es para la casa)

\_\_\_\_\_ Pago de impuestos de propiedad

\_\_\_\_\_ Recibo de hipoteca

\_\_\_\_\_ Cuenta de empresa de mudar

\_\_\_\_\_ Cuenta de servicios públicos

\_\_\_\_\_ Otro (Favor de especificar): \_\_\_\_\_

Nombre de la persona que verifica los documentos (Favor de escribir): \_\_\_\_\_

Posición: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

### **FAVOR DE LEER CON CUIDADO**

Si se determina que un padre o un estudiante no reside dentro de los límites de la Corporación Escolar de Kankakee Valley, el/la estudiante puede ser expulsado/a de la Corporación Escolar.

Además, el Distrito requerirá pago de costo de matrícula por el tiempo que el/la estudiante asistió a la escuela como un no-residente y tomará pasos legales para recuperar el costo de matrícula.

\_\_\_\_\_  
Firma de padre/guardian

\_\_\_\_\_  
Fecha



# Departamento de Educación de Indiana

Dra. Katie Jenner, Secretaria de Educación

## Home Language Survey (HLS) Spanish Version

### Encuesta del Idioma en el Hogar

El Decreto de los Derechos Civiles de 1964, Título VI, Cumplimiento de Normas para Minorías en Lenguaje, requiere a los distritos escolares y escuelas semi-autónomas que determinen el idioma o idiomas que se hablan en el hogar de cada estudiante. Esta información es esencial para que las escuelas puedan ofrecer instrucción útil a todos los estudiantes de acuerdo con Plyler v. Doe, 457 U.S. 202 (1982).

El propósito de esta encuesta es determinar el idioma principal de su hijo/a en el hogar. Esta encuesta (HLS) tiene que darse a todos los estudiantes en el distrito escolar/escuela semi-autónoma. Esta encuesta (HLS) es administrada una vez, durante la matrícula inicial en Indiana, y permanece en el archivo acumulativo del estudiante.

Por favor tenga en cuenta que las respuestas a la encuesta corresponden solamente a su hijo/a. Si en alguna de las tres preguntas escritas abajo, usted identifica un idioma diferente al inglés, la escuela administrará el examen WIDA Screener para determinar si su hijo/a calificará para el programa de desarrollo del idioma inglés.

#### Por favor responda las siguientes preguntas acerca del idioma(s) hablado por su estudiante:

1. ¿Cuál es el idioma o el dialecto nativo de su **hijo/hija**? \_\_\_\_\_
2. ¿Cuál es el idioma(s) más hablado por su **hijo/hija**? \_\_\_\_\_
3. ¿Cuál idioma(s) habla su **hijo/hija** en casa? \_\_\_\_\_

**Nombre del Estudiante:** \_\_\_\_\_ **Grado:** \_\_\_\_\_

**Nombre del Padre, Madre o Guardián:** \_\_\_\_\_

**Firma del Padre, Madre o Guardián:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

Al firmar aquí, usted certifica que las respuestas a las tres preguntas mencionadas arriba corresponden a su hijo/a. Usted entiende que si se ha identificado un idioma diferente al inglés, su hijo/a tendrá un examen para determinar si él o ella califica para el programa de desarrollo del idioma inglés, para ayudarlo/a a que sea fluente en inglés. Si entra en el programa de desarrollo del idioma inglés, su hijo/a, tendrá derecho a servicios que lo ayudarán a aprender el idioma inglés y tendrá un examen cada año para determinar su nivel de inglés.

#### **For School Use Only / Para Uso de la Escuela Únicamente:**

School personnel who administered and explained the HLS and the placement of a student into an English language development program if a language other than English was indicated:

Name: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

# Kankakee Valley School Corporation and Elementary School Boundary Map

